

## ANNOUNCEMENTS

Welcome and Happy Sabbath! We are glad that you have chosen to worship with us today. Please join us for a fellowship meal after church service.

Today is Fast and Prayer Sabbath from last night to Sabbath sunset. We want to pray for the outpouring of the Holy Spirit, church unity, and the future development of church plans, including fund raising and next year's programs. Those who have health reasons or are unable to fast for a whole period of time you are encouraged to take light meals. May God bless each of you as you find love in Jesus and await for His soon Return.

Next Sabbath, we will celebrate Agape Feast, instead of potluck. For more information, contact Mei Mei Cho or Amabel Tsao.

For the next two Sabbaths, Enoch Hwang will continue the photo sessions for the Church Directory in the classroom after church service. Those who had not taken the pictures, please come to the children classroom.

Nominating Committee members are Mei Mei Cho, Daniel Choo, Gabriel Choo, Andy Ganis, Windy Hwang, Pete Lou, and Eric Tsao.

Our church is sponsoring a fund-raising musical concert, entitled Around the World, on Nov 27, 2010 at 7:30 pm. at Cal Poly University Theatre, Pomona. Even though our church is formally organized, we still do not own a building facility, which we hope to have one eventually. You can help by getting your friends to donate and come to the musical concert. Please pick up a concert brochure in the lobby and contact the pastor or an elder for tickets.

Mark your calendar:

1. Prayer session immediately after church service in front of Sanctuary
2. Nov 6 - Agape Feast
3. Nov 20 - Thanksgiving Testimonial Sabbath
4. Nov 27 at 7:30 pm - Fund-raising Musical Concert at Cal Poly
5. Dec 18 Christmas Program and Dinner

We thank you for turning off or switch to silence your pager or cell phone to avoid distractions in the Lord's House. Also, thank you for not bringing in food.

Prayer theme: Praying for Community. Pray for the success of Musical Concert.

You are invited to join a Bible Study Group/Ministry:

Seniors Group, Wed - Victoria Senior Home, Rowland Heights, *Ps. & Mrs. Cho*  
English Group - Wed 7:30 pm, Andi/Hedy Ganis', La Habra, *Stiew Tan*  
TOFU Chinese Y/Adults - Fri 7:00 pm, Lisa Lin's, Riverside, *Ivy Man*  
TOFU Youth Group - Fri 7:30 pm - Dan/Selina Choo's, Walnut, *Tom Luttrell*  
Cantonese Group, Fri evening - Dominic/Ruth Chu's, W. Covina, *Dominic Chu*  
Chinese Group, Fri even - Jen Guo Yu's, Rowland Heights, *Ps. Cho/D. Choo*  
Seniors Group, Fri evening - Teluca Senior Home, Pomona, *Ps. Cho/Connie Au*  
Seniors Group, 1<sup>st</sup> Sat AM of the month - Villa Senior Home, H.H, *Ps/Mrs Cho*  
Walnut Valley SDA Fellowship, Sat AM - La Puente Ave, Walnut, *S. Berry*

Next Sabbath: (Nov 6, 2010) Speaker: Eric Tsao  
Presiding Elder: KinSeng Ng Interpreter: MeiMei Cho  
Chorister: Dominic Chu Pianist/Organist: Gladys Yune/Enoch Hwang  
Deacons: Connie Au, Andi Ganis, Windy Hwang, Elias Saba

# Hacienda Heights Chinese Seventh-day Adventist Church

基督復臨安息日會哈崗華人教會

Location 地址: 2120 South Stimson Avenue, Hacienda Heights



*We trust, love, care, and share.*



**October 30, 2010**

二〇一〇年十月三十日

---

---

Pastoral Staff 牧師團隊

Pastor: Dr. Paul Cho 卓甫剩 牧師  
Tel: (951) 354-6886; Cell: (626) 217-5782  
Email: paulcho99@yahoo.com.hk

Pastor's Office Hours 辦公室時間  
Monday, Wednesday, and Friday 1:00 - 5:00 p.m.  
Tel: (626) 217-5782

---

Head Elder 首席長老: Daniel Choo 朱宗安 Tel: (714) 256-1157,  
Treasurer 司庫: Pete Lou 劉耀洲 Tel: (909) 612-4673  
Community Service 社區服務: KinSeng Ng 伍建成 Tel: (909) 595-3471  
Church Clerk 教會書記: Amabel Tsao 曹美星 Tel: (707) 227-7296

---

Mailing Address  
P.O. Box 5026  
Hacienda Heights, CA 91745  
E-mail: hhcsda@yahoo.com  
Website: <http://hhcsda.org>

---

---

## THE CHURCH AT STUDY 研經班 2:30 to 3:20 p.m.

You are invited to attend one of the following Bible Study Classes 邀請您參加下列聖經研究班:  
中文成人班 舊約中的幕後人物 教堂  
English Adults Background Characters in the Old Testament Main Sanctuary  
English Young Adults Background Characters in the Old Testament Youth Room  
English Youth 28 Adventist Beliefs Social Hall  
Kindergarten Children Bible Story Kindergarten Room A  
Cradle Roll Children Bible Story Kindergarten Room B

### 報告事項

安息日快樂！歡迎您參加我們的聚會。崇拜聚會後在交誼廳有聚餐，歡迎參加。

今日為禁食禱告安息日，從星期五落到安息日日落。我們特別為聖靈沛降，教會合一，教會的未來發展計劃，包括籌款活動和明年教會的各項事工禱告。如因健康需要或無法整段時間禁食，我們鼓勵採用簡單飲食。願各位在主愛中蒙主賜福，並等候祂不久的再來。

下安息日我們將舉行愛宴以取代聚餐。欲多了解詳情，請與卓朱美美或曹美星連絡。

接下來的兩個安息日，黃愛基將於崇拜聚會後在課室裡繼續為教會相片名冊拍照。凡未拍攝者，請於聚會後到兒童教室。

提名委員會成員為卓朱美美、朱宗安、朱冠璋、甘安迪、黃陳秀琴、劉耀洲及曹治誠。

本堂將於十一月廿七日 7:30 pm 在波摩那理工大學劇院舉行寰宇名曲籌款音樂晚會。雖然我們已正式成立了教會，但至今仍沒有屬於自己的教堂，因此，我們希望有一天能在屬於自己的教堂內聚會，你可以藉由邀請你的朋友捐款及參加音樂會而共同為這理想出力。請你在大堂領取一些音樂會宣傳單，並請向牧師或長老取得音樂會入場券。

請在你的行事曆上記下：

1. 崇拜聚會後在教堂內有禱告時刻
2. 愛的宴席：十一月六日
3. 十一月廿日感恩見證崇拜及聚餐
4. 十一月廿七日晚上七時正在波摩那理工大學劇院舉行籌款音樂晚會。
5. 十二月十八日聖誕節目及晚宴

祈禱事工組本月禱告主題是為社區禱告，也為籌款音樂晚會代禱。

### 竭誠邀請您參加下列聖經研究小組及事工:

長者組，星期三下午 - 羅蘭崗維多利亞老人公寓，卓牧師夫婦負責  
多福河濱中文組，星期五晚上 - 林怡璇家，由趙王思越及文潘姿延姊妹負責  
多福英文組，星期五晚上 - 朱宗安醫生夫婦家，由陸湯姆傳道負責  
英文組，星期三晚上 - 拉哈布拉甘安迪夫婦家，由陳承濤醫生負責  
中文組，星期五晚上 - 羅蘭崗余建國夫婦家，由卓牧師及朱宗安醫生負責  
長者組，星期五晚上 - 波摩那德路卡老人公寓，由卓牧師/區應珊珊姊妹負責  
廣東組，星期五晚上 - 西科比納朱有為夫婦家，由朱有為醫生負責  
長者組，每月第一個星期六早上 - 哈崗碧拉亞老人公寓，由卓牧師夫婦負責  
核谷英文團契，星期六早上 - 核桃市拉朋地街，由培一理長老負責

下週二〇一〇年十一月六日主領節目人員：  
主講人：曹治誠  
司會長老：伍健成 翻譯：卓朱美美  
領唱：朱有為 司琴：黃劉月容/黃愛基  
執事：區應珊珊、甘安迪、黃陳秀琴、沙以利亞

## THE CHURCH AT WORSHIP 聖日崇拜 3:30 p.m.

前奏 鋼琴/風琴 區應珊珊/黃愛基  
Prelude Piano/Organ Connie Au/Enoch Hwang

音樂敬拜 青年讚美團隊  
Hymns That We Love Youth Praise Team

開會詩 懇求真神靈格 中文 # 9  
Opening Hymn Come, Thou Almighty King AH # 71

開會禱告 曹美星  
Invocation Amabel Tsao

歡迎及報告 曹美星  
Welcome and Announcements Amabel Tsao  
Interpreter 翻譯 溫陳穎君 Andy Wan

什一及樂意捐 堂費捐 全體會眾  
Tithes & Offerings Church Budget Congregation

牧養禱告 凡方便者請跪下 陳坤  
Garden of Prayer For those who are able, please kneel Carla Chen

回應 主啊！請聽我祈求 全體會眾  
Response Hear Our Prayer, O Lord Congregation

讀經 馬太福音 6:6-8 張鑫  
Scripture Reading Matthew 6:6-8 Susan Zhang

特別音樂 樂器獨奏 方少康  
Special Music Instrument Solo Andy Huong

兒童故事 關約瑟  
For the Younger Ones Joseph Gunawan

證道 禱告 - 天地相連 卓朱美美  
Sermon Connecting - Heaven and Earth MeiMei Cho

散會詩 恩友耶穌 中文 # 241  
Closing Hymn What A Friend We Have in Jesus AH # 499

獻身禱告 卓朱美美  
Benediction Mei Mei Cho

殿樂 鋼琴/風琴 區應珊珊/黃愛基  
Postlude Piano/Organ Connie Au/Enoch Hwang

司會長老 Presiding Elder: Pete Lou 劉耀洲  
執事 Deacons: Kevin Ganis, Amy Lou, Stiew Tan, Susan Zhang